Porównanie tłumaczeń Kapłańska 11:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tymi zaś będziecie brzydzić się z ptactwa; nie będziecie ich jedli, bo są obrzydliwością: orzeł\* i sęp,\*\* i orlik,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) orzeł, נֶׁשֶר (neszer), lub: sęp płowy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) sęp, ּפֶרֶס , tj. „rozrywacz” (nazwa oparta na obserwacji zachowania) lub: sęp brodaty, sęp górski, Gypaelus barbatus. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) orlik, עָזְנִּיָה (‘oznijja h), lub: sęp czarny; wg G: rybołów, ἁλιάετος. [↑](#footnote-ref-4)